

# **Сокоохладитель СУ-18 LX1, СУ-18 LX2**



**ПАСПОРТ  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

***Выражаем благодарность за приобретение оборудования  
торговой марки FoodAtlas!***

Компания Агроресурс производит под собственными торговыми марками **FoodAtlas** и **AR** более 2000 единиц оборудования, в том числе для общественного питания фритюрницы, грили, аппараты для сахарной ваты и попкорна, проточные водонагреватели, аппараты для шаурмы, фризеры для мягкого мороженого, жарочные поверхности, мармиты, линии раздачи, тепловые витрины, сокоохладители и много другое.

Все оборудование имеет необходимую разрешительную документацию для работы в России и странах Таможенного союза, многое оборудование сертифицировано в соответствии с требованиями Европейского Союза (сертификат CE).

Подробную техническую информацию о оборудовании наши клиенты могут получить на сайте ***agrozavod.ru*** и в службе технической поддержки по телефону ***8(800)5555905***.

2

---

***Вы приобрели технически сложное изделие, просим Вас внимательно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации.***

Завод-изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия принципиальные изменения и усовершенствования без отражения их в настоящем руководстве (РЭ).

Детали из пластмассы после окончания работы изделия промыть и тщательно протереть. Категорически запрещается сушить их на горячих плитах или в сушильных шкафах во избежание деформации.

## I. Технические характеристики

Модель	CY-18 LX1	CY-18 LX2
Емкость	18 л	18 лX2
Напряжение переменного тока (VAC)	220	220
Частота	50 Гц	50 Гц
Потребляемая мощность	260 Вт	540 Вт
Хладагент	406	406
Вес	21 кг	28 кг
Внешние габариты	470x360x740	510x470x740

## Назначение и характеристики

Уважаемые пользователи,

Благодарим вас за выбор сокоохладителя данной серии; в целях безопасности и максимально эффективной работы оборудования рекомендуем тщательно изучить приведенные ниже инструкции и обращаться к ним по мере необходимости.

3

1. Данный вид сокоохладителя может быть использован для дозированной подачи различных напитков из фруктов, молока, морсов и др. Машина проста в управлении, соответствует гигиеническим требованиям.
2. Корпус из нержавеющей стали и привлекательный внешний вид позволяют использовать машину в различных условиях.
3. При разработке оборудования были интегрированы передовые технологии охлаждения европейского уровня, логичность конструкции и высокая производительность.
4. Небольшие габариты, легкий вес, низкое потребление энергии, безопасность и удобность – основные характеристики машины.
5. Данное оборудование обладает мощным компрессором и охлаждающими компонентами. Надежность производства, автоматический температурный контроль.

Возможность регулировки температуры напитка согласно предпочтениям.

**Важно:**

1. В целях предотвращения электрического замыкания и иных аналогичных ситуаций не оставляйте машину под дождем или любом другом месте с повышенной влажностью. Не разбирайте машину самостоятельно: обратитесь к квалифицированному специалисту.

2. Если технические характеристики, указанные в таблице, не соответствует тем, что указаны на идентификационном стикере машины (шильдик), то приоритетными будут считаться указанные на стикере машины, расположенной на задней стороне корпуса.

## **II. Техника безопасности**

1. Установите машину на прочную горизонтальную поверхность. Если имеется наклон оборудования, то это может привести к его неисправности.

2. Изучите идентификационный стикер на машине, ознакомьтесь с инструкциями. Используйте соответствующий источник питания и надежный провод (сечение не менее 1,5 мм), провод заземления и защитный выключатель.

3. Во время рабочего процесса машины не открывайте ее и не совершайте каких-либо действий на свое усмотрение. Если машина подлежит ремонту, обратитесь к квалифицированному специалисту.

4. Контейнер для напитков необходимо мыть каждый день для поддержания его гигиеничности.

5. После отключения энергии, если есть необходимость в рестарте, подождите не менее 5 минут. Если есть перебои в питании, установите стабилизатор напряжения свыше 2000 Вт.

6. Устанавливайте машину в хорошо проветриваемом помещении. Для свободного проветривания оставьте свободными 20-35 см вокруг машины.

7. Окружающая температура в месте установки машины не должна превышать 35°C, температура продуктов для охлаждения не должна превышать 32°C.

8. Строго запрещено изменять режим оборудования в процессе охлаждения или нагрева. Несоблюдение данного правила приведет к неисправности оборудования.

9. В случае необходимости вывода из эксплуатации на длительное время ранее работавшего оборудования отключите его от источника питания. Обратите внимание, что даже при неиспользовании оборудования существует необходимость подключения его к питанию для работы в течение 2-3 часов в месяц. В противном случае машина выйдет из строя.

### **III. Установка и эксплуатация**

Для качественной работы оборудования тщательно изучите инструкцию и следуйте правилам. Именно так вы обеспечите надежное функционирование машины и продлите срок ее эксплуатации.

Машина поставляется уже в собранном виде. Перед введением в эксплуатацию необходимо провести чистку и дезинфекцию машины. Следуйте инструкции:

1. Распакуйте оборудование. Используйте ножницы, чтобы разрезать ленту на упаковке, осторожно уберите упаковочный материал и пленку. Просуньте руки под основание машины, поднимите ее и установите на стол.

2. Откройте крышку контейнера для напитков, выньте оттуда руководство и 5  
приложения.

3. Нажмите ручку. Повторите несколько раз, чтобы убедиться, что насадка подачи напитков свободно движется вверх и вниз. Проведите чистку емкости для напитков и крышку, используя чистящее средство и чистую воду. Убедитесь, что крышка и емкость очищены должным образом.

4. После того, как машина установлена, залейте небольшое количество жидкости, чтобы убедиться в герметичности дна емкости и насадки подачи напитков. Если вы заметили протекание дна емкости, захватите емкость руками по диагонали и надавите с силой вниз. Убедитесь, что емкость и уплотнительное кольцо в правильном положении. Если происходит протекание насадки, поворачивайте ее под произвольным углом, пока не убедитесь, что насадка занимает верное положение, и протечка устранена. Заполните контейнер напитком и установите охлаждение (нагрев) и выключатель насоса в положение ON (включено).

5. Электрическая схема нанесена на корпус машины.

**A1-Схематический рисунок емкости для напитков в сборе**

A-Крепление для поверхности для стока капель

B-Трубка

C-Поверхность для стока капель

D-Емкость для напитков

E-Уплотнитель D-типа

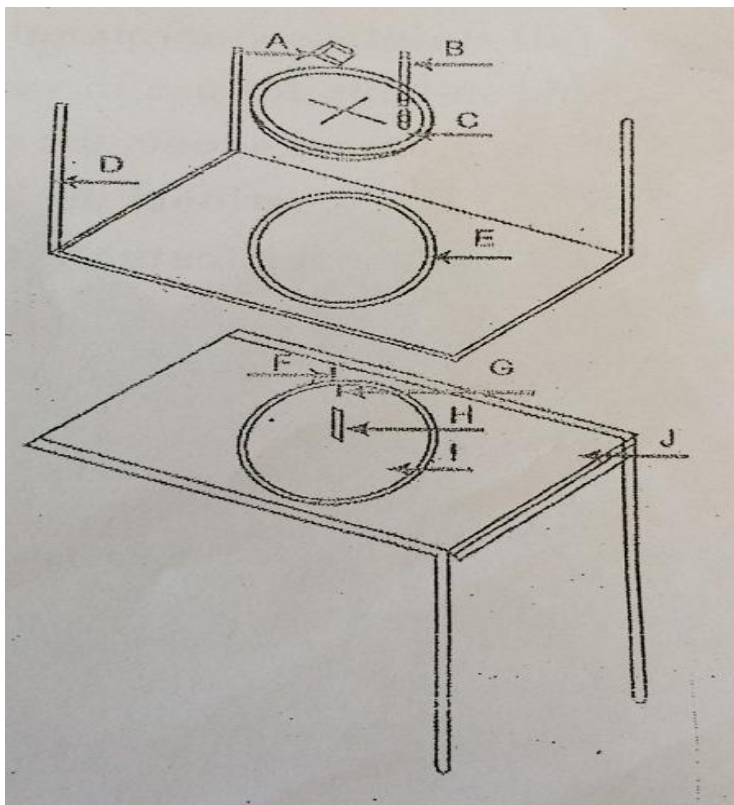
F-Вентилятор

G-Втулка шпинделя

H-Шпиндель

I-Испаритель

J-Основание



**АКТ  
пуска машины в эксплуатацию**

Настоящий акт составлен

в город \_\_\_\_\_

дата \_\_\_\_\_

Владельцем Сокоохладителя СУ- \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (должность, Ф.И.О. владельца)

Заводской номер машины \_\_\_\_\_

В том, что Сокоохладитель СУ - \_\_\_\_\_ дата выпуска \_\_\_\_\_ 7

пущен в эксплуатацию \_\_\_\_\_ —

в \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (наименование, почтовый адрес эксплуатирующего предприятия)

Механиком \_\_\_\_\_

(Ф.И.О. механика, наименование монтажной организации, печать или штамп)

и передано на обслуживание механику \_\_\_\_\_

(Ф.И.О. механика)

\_\_\_\_\_ (почтовый адрес организации, осуществляющей ТО и ремонт, печать или штамп)

**АКТ-РЕКЛАМАЦИЯ**

Настоящий акт составлен \_\_\_\_\_

(дата, город)

Владельцем Сокоохладителя СУ - \_\_\_\_\_

(должность, Ф.И.О. владельца)

Представителем завода или незаинтересованной стороны

Независимый представитель \_\_\_\_\_

Наименование машины, марка, тип Сокоохладитель СУ - \_\_\_\_\_

Предприятие-поставщик \_\_\_\_\_

Заводской номер \_\_\_\_\_

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Дата пуска в эксплуатацию \_\_\_\_\_

Эксплуатирующее предприятие \_\_\_\_\_

И его почтовый адрес \_\_\_\_\_

Комплектность машины (да, нет) \_\_\_\_\_

Что отсутствует \_\_\_\_\_

Данные об отказе машины

Дата отказа \_\_\_\_\_

Внешние проявления отказа \_\_\_\_\_

Предполагаемые причины отказа

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



<b>Условия эксплуатации в момент отказа</b> (нужное подчеркнуть)	1 Нормальные 2 Не соответствующие нормам
<b>Условия выявления</b> (нужное подчеркнуть)	1 При монтаже 2 При включении 3 При эксплуатации 4 При ТО и Р 5 При хранении 6 При транспортировке
<b>Последствия отказа</b> (нужное подчеркнуть)	1 Полная потеря работоспособности 2 Частичная

Адресные данные об отказавшей сборочной единице или детали:

Наименование, марка, тип, номер рисунка, позиция

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

9

Для устранения причин отказа необходимо:

<b>Способ устранения</b> (нужное подчеркнуть)	1 Замена детали 2 Ремонт детали 3 Регулировка изделия 4 Замена изделия 5 Укомплектование ЗИП
--	--

Владелец \_\_\_\_\_

М.П.

Представитель или незаинтересованная сторона \_\_\_\_\_

М.П.

Независимый представитель \_\_\_\_\_

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Вы приобрели изделие производственно-технического назначения, подлежащее обязательному техническому обслуживанию, которое может быть использовано только по прямому назначению, и которое не подпадает под действие **Закона о защите прав потребителей**. Заказчик обязан обеспечить техническое обслуживание оборудования обученным и квалифицированным техническим персоналом.

Завод гарантирует нормальную работу изделия в течение 6 месяцев с момента его продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и ухода, предусмотренных настоящим руководством.

При обнаружении производственных дефектов изделия следует обратиться в мастерскую гарантийного ремонта, а в случае ее отсутствия – в компанию, продавшую изделие.

При отсутствии на гарантийных талонах даты продажи, заверенной печатью продавца, срок гарантии исчисляется с даты выпуска изделия. Утеря гарантийного талона лишает права на гарантийный ремонт.

1  
0

### Условия гарантии

1. **Гарантийный ремонт изделия производится в течение** гарантийного срока, указанного в таблице, при наличии данного гарантийного талона, технического паспорта, кассового, товарного чека или товарной накладной.
2. Гарантийный ремонт выполняется при условиях эксплуатации изделия в соответствии с требованиями инструкции производителя и распространяется на неисправности изделия, возникшие при его изготовлении или в результате скрытых дефектов деталей. Для правильного хранения и транспортировки изделия рекомендуется сохранять упаковку.
3. Гарантийный ремонт производится в компании "Агроресурс" в течение 20 рабочих дней при наличии запасных частей на каждую единицу изделия, при отсутствии каких-либо дополнительных договорённостей. При отсутствии необходимых запасных частей срок проведения ремонта продлевается до поступления запасных частей на склад. Срок гарантии на замененные запасные

части не превышает срока гарантии на всё изделие. Выезд механика Сервисного Центра к покупателю осуществляется только по предварительной заявке Заказчика и за отдельную плату.

4. Гарантия продлевается на срок нахождения изделия в ремонте.

5. Выявленные неисправности, подлежащие устранению в течение гарантийного ремонта, а также сроки проведения гарантийного ремонта не являются основанием для выставления покупателем финансовых претензий к Поставщику. С Поставщика ни в коем случае не может быть востребовано возмещение прямого или косвенного ущерба, который мог явиться следствием аварии поставленного изделия.

6. В случае выявления дефекта изделия Заказчик должен письменно поставить в известность Поставщика. Работы, следующие из гарантийных обязательств, выполняются Поставщиком после того, как Заказчик доставляет ему изделие для ремонта или замены. Расходы по транспортировке до склада Поставщика, демонтажу и монтажу изделия, подлежащего гарантийному ремонту, несет Заказчик. Настоящая гарантия не распространяется на следующее:

Периодическое обслуживание, наладку и настройку на какой-либо тип материала.

- Ремонт или замену частей в связи с их нормальным износом.

- Любые адаптации и изменения с целью усовершенствования и расширения обычной сферы применения изделия, указанной в руководстве по эксплуатации или техническом паспорте изделия.

- Если неисправность вызвана неправильной эксплуатацией, использованием изделия не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации и обслуживанию, недостаточной или несвоевременной смазкой и чисткой изделия, невысокой квалификацией обслуживающего персонала или несовершенством технологического процесса, механическими повреждениями, неправильной транспортировкой, попаданием внутрь изделия или в механизмы посторонних предметов, веществ, жидкостей, халатным отношением, несчастным случаем, стихийным бедствием, воздействием животных, грызунов, насекомых, колебаниями напряжения и частоты в электрической сети.

- Если изделие подвергалось вмешательству или ремонту лицами, не имеющими

сертификата на оказание таких услуг или имеющими недостаточную квалификацию.

- Если в процессе эксплуатации использовались нестандартные или некачественные расходные материалы и запчасти.

- На детали отделки и расходные материалы (иглы, ремни, лампы освещения, ножи, петлители, подшипники, сальники, щетки и т.п.).

- Эксплуатация изделия производилась в области температур или давлений, не рекомендованных для данного типа изделия, использовались масла, холодильные агенты, теплоносители и другие вещества, не рекомендованные предприятием-производителем.

- Характеристики электропитания не соответствуют требованиям фирмы-производителя, а также при отсутствии или неправильном подключении устройств электрозащиты изделия.

- При недостаточной вентиляции помещения, в котором установлено изделие, при ненормальных вибрациях.

- При повреждениях, возникших вследствие ошибок при эксплуатации, 1  
ненадлежащего содержания или хранения, небрежности, технической неграмотности 2  
персонала.

**ВНИМАНИЕ! ПРИ ПОКУПКЕ ИЗДЕЛИЯ УБЕДИТЕСЬ В ЕГО РАБОТОСПОСОБНОСТИ, ПРОВЕРЯЙТЕ КОМПЛЕКТНОСТЬ И ВНЕШНИЙ ВИД.**

**Талон №1 на гарантийное обслуживание**

Дата изготовления \_\_\_\_\_

Место продажи \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Выполненные работы: \_\_\_\_\_

Исполнитель: \_\_\_\_\_

М.П.

Владелец: \_\_\_\_\_

М.П.

**Талон №2 на гарантийное обслуживание**

Дата изготовления \_\_\_\_\_

Место продажи \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Выполненные работы: \_\_\_\_\_

Исполнитель: \_\_\_\_\_

М.П.

Владелец: \_\_\_\_\_

М.П.

**ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАЖЕ**

Место для печати, штампа		Ответственное лицо за продажу		
Наименование предприятия выполнившего продажу	Дата продажи	Должность	ФИО	Подпись